

【中国文化与现代化书系】



中欧文化外交及影响

张利华◎主编 王亮◎副主编



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

中国对外文化贸易发展报告

中外文化外交及影响

中国对外文化贸易发展报告



中华人民共和国
文化和旅游部

本书为清华大学文化传承创新基金项目“中国与欧盟关系发展态势及其影响”项目成果

中欧文化外交及影响

张利华 主 编

王 亮 副主编



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

中欧文化外交及影响/张利华主编. —北京: 知识产权出版社, 2014. 7

ISBN 978-7-5130-0401-5

I. ①中… II. ①张… III. ①文化交流—研究—中国欧洲 IV. ①G125②G150.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 073455 号

内容提要

本书主要研究中国与欧盟及欧洲国家开展的文化外交。在明确界定文化外交的内涵、外延及其功能的基础上, 主要研究了欧盟的文化外交战略与政策, 欧盟在对外关系中注重采用规范性力量影响国际社会的做法, 1989 年以来欧共体暨欧盟对中国运用规范性力量进行人权外交的手段、途径及特点, 中国对欧盟开展的文化外交, 中国与欧盟成员国英、法、德、意、荷、瑞典、波兰开展的文化外交, 中国与欧洲国家瑞士开展的文化外交。研究了中欧文化外交的若干重大项目和案例, 如中欧高等教育合作项目对中国学术界的影响, 法中合作项目——清华中法研究中心运作机制及其成果, 孔子学院在德国和英国的运作机制及其成效, 歌德学院在中国的运作机制及其影响。本书研究成果可以为进一步发展中国与欧盟及欧洲国家文化外交提供重要参考。

责任编辑: 贺小霞

责任出版: 刘译文

中欧文化外交及影响

ZHONGOU WENHUA WAIJIAO JI YINGXIANG

张利华 主 编 王 亮 副主编

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司

网 址: <http://www.ipph.cn>

社 址: 北京市海淀区马甸南村 1 号

邮 编: 100088

责任编辑: 010-82000860 转 8129

责编邮箱: HeXiaoXia@cnipr.com

发行电话: 010-82000860 转 8101/8102

发行传真: 010-82000893/82005070/82000270

印 刷: 北京科信印刷有限公司

经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

开 本: 720mm × 1000mm 1/16

印 张: 14.75

版 次: 2014 年 7 月第 1 版

印 次: 2014 年 7 月第 1 次印刷

字 数: 234 千字

定 价: 48.00 元

ISBN 978-7-5130-0401-5

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。

导 言

这是一部专门研究中国与欧盟及欧洲国家开展文化外交的论文集，主要研究中国与欧盟的文化外交，中国与欧盟成员法国、德、英、荷、意、瑞典等国的文化外交，以及中国与欧洲国家瑞士开展的文化外交。

文化外交指的是一国政府所从事的对外文化关系的总和，包括一国政府对外文化战略和政策，由政府主办、主导、资助或支持的对外文化交流活动和项目。

中国既是一个古老的国家，也是一个现代的国家。中华文明中的“和谐思想”对改革开放以来的中国影响很大，“和谐思想”倡导“和而不同”、和平合作、互利共赢。在中国外交中的体现就是倡导“建设和谐世界”、“睦邻、安邻、富邻”、新安全观，建立新型大国关系等。新中国成立以来，文化外交就伴随着政治外交和经济外交而展开。改革开放以来，中国政府更加重视文化外交，与世界各国的文化外交活动的规模日益扩大，种类逐渐增多。21世纪以来，中国政府已经把文化外交与政治外交、经济外交一起作为国家外交的三大支柱。

欧洲联盟是由欧共体转化而来的。欧盟既是“二战”以后欧洲一体化的结晶，也是欧洲人民追求和平与合作的成果。作为主权国家联盟，欧盟不可能运用军事力量在国际社会发挥作用，而更多地依靠经济力量、政治力量和软实力在国际社会发挥影响力。所以，欧盟的性质决定了它必然重视文化外交，重视运用规范性力量。文化外交也是欧盟对外政策的三大支柱之一。

1992年以来，中国与欧盟及其成员国的文化外交快速发展，促进了中欧之间的经济关系和政治关系。本书主要研究中国与欧盟及欧洲国家的文化外交，考察其发展进程和状况，归纳其特点，寻找其问题，总结其经验，为中国与欧洲国家今后进一步扩展文化外交提供参考和借鉴。

本书内容分为三个部分。第一部分论述了文化外交的内涵以及关于国家文化吸引力的问题。在界定和厘清文化外交和文化吸引力概念和内涵的基础上,研究了欧盟的文化外交战略与政策,欧盟在对外关系中采用规范性力量影响国际社会的做法。还分析了1989年以来欧共体暨欧盟对中国运用规范性力量进行人权外交的手段、途径及特点。提出了中国如何认识和应对欧盟人权外交的建议。

第二部分研究了中国与欧盟成员国法国、意大利、荷兰、瑞典、波兰以及非欧盟的欧洲国家瑞士开展的文化外交,梳理现状,归纳特点,分析反响,找出问题,提出今后的改进建议。之所以选择这几个国家为研究对象,主要是从欧洲的地理位置来考虑,在西欧、南欧、北欧、中东欧各选了一两个具有代表性的国家加以研究,还选择了瑞士这样一个非欧盟的中立国家加以研究。这样的研究有一定的代表性和典型性。

第三部分是对中欧文化外交的几个重大项目和案例的研究。研究了欧盟对中国开展的高等教育合作项目及其对中国学术界的影响,总结了欧盟开展这个项目的成功经验;比较分析了孔子学院在德国的发展以及德国歌德学院在中国发展的经验和问题,着重总结了歌德学院在中国发展的成功经验,提出了改进孔子学院管理机制的建议;考察了孔子学院在英国的运作状况,通过分析英国主要媒体对孔子学院的报道及评价,总结了孔子学院在英国取得的成就和存在的问题。本书还邀请了一位法国人撰写了一篇“法中合作项目——清华中法研究中心的运作与管理”的文章。这位作者在这个中心工作过几年,他用自己的亲身体会和搜集到的第一手资料介绍分析了该中心的运作情况、管理模式、取得的成效和存在的问题。

本书的出版对于了解中国与欧洲国家的文化外交及其影响,对中国和欧洲国家今后更好地开展文化外交具有重要的参考价值,同时也对世界各国进一步开展文化外交具有现实意义。

由于本项目是一项开拓性的研究,论文集的文章大多是初探性的,所以,书中难免有一些资料遗漏和分析不足之处,欢迎读者批评指正。

张利华

2014年3月于清华园

目 录

导言	张利华 (1)
----------	---------

第一部分

文化外交及其功能	张利华 (3)
关于文化吸引力的探讨	荣启涵 (16)
欧盟文化外交战略与政策	房乐宪 (27)
欧盟规范性力量与对华人权外交	乔 宇 (41)
中国对欧盟文化外交及其特点	王 垦 (57)

第二部分

中国对法国文化外交及其反响	陈晓径 王乐梅 (77)
中国对意大利的文化外交	李艳方 (96)
中国与荷兰的文化外交	刘若楠 (114)
中国与瑞典的文化外交	王勤硕 (127)
中国与波兰的文化外交	郭 凯 (148)
中国与瑞士的文化外交	袁 昊 (161)

第三部分

中欧高等教育合作项目对中国学术界的影响	王 亮 (181)
孔子学院与歌德学院在德中两国发展的经验	韩一元 (194)
孔子学院在英国的运作与反响	师文涛 (208)
法中合作项目——清华中法研究中心运作与管理	欧海洋 (218)
后记	张利华 (228)

第一部分



文化外交及其功能

张利华

第二次世界大战结束以来，世界大多数国家处在长期的和平发展时期。随着经济全球化的加速进行和信息时代的来临，各国越来越重视文化外交，一些国家已经把文化外交与政治外交和经济外交一起列为对外关系的三大支柱。文化外交在国际关系中发挥着越来越重要的作用。国内外学术界也兴起了研究文化与国际关系以及文化外交的热潮。

本书是研究中国与欧洲国家开展文化外交的文集，主要研究中国与欧盟的文化外交，中国与若干欧盟成员国开展的文化外交，还包括中国与非欧盟的欧洲中立国瑞士开展的文化外交。

本文首先探讨文化外交的定义和内涵，并将文化外交与几个相关联的概念进行对比辨析，明确文化外交的内涵和外延，论述文化外交的影响。

一、文化与文化外交

关于文化的概念和内涵，古今中外专家学者有很多界定和阐释，本书不再赘述。

本书所说的文化主要是指精神文化，即人们在精神领域所生产和创造的观念形态的成果，包括自然科学、人文学科、社会科学、世界观、方法论、价值观、宗教、信仰、意识形态、政治文化等。历史实践证明，精神文化在一定共同体范围内可以形成人们的共有观念，如一个国家或地区的文化价值观、民族精神、国民心理等。

精神文化的核心是文化价值观。文化价值观是指一定的共同体的大多数成员共同认同的价值观，也叫主流价值观。如中华传统文化价值观、美国文化价值观、欧盟文化价值观等。对于没有宗教信仰的人来说，价值观

可以起到信仰的作用。先进的文化价值观^①在一定的共同体内发挥着凝聚力和吸引力的积极作用。

本书所说的外交是指主权国家的对外战略、政策和行动的总和。这一概念也适用于主权国家联盟如欧盟。外交任务通常由政府领导人、外交部门和官方相关部门及人员来承担和完成。当今时代，外交任务的承担者范围有所扩大，除了政府领导人、官方机构和人员以外，还包括由国家政府委托的非官方专业技术人员来承担和完成。外交通常采用谈判、交涉、对话、交流、协商等和平方式来进行，其目的是执行本国的对外政策，维护本国的国家利益，扩大本国的国际影响。

文化外交指的是国家政府对外文化关系的总和。这一概念也同样适用于主权国家联盟。文化外交包括国家对外文化战略、政策和策略，以及由政府主办、主导、资助或支持的对外文化交流活动和项目。

国家之间零星的文化外交活动古已有之，如中国古代唐朝皇帝李世民曾支持唐玄奘去印度取佛经，为玄奘提供了出使西域的官书，玄奘取经回来后在中国大地传授佛经，讲授佛学；历史上日本政府曾经派大批“遣唐使”到唐朝学习儒家学说和礼仪典章。唐朝盛世时期，都城长安成为世界上最繁华多彩、兼容并包的城市，来自印度、波斯、阿拉伯半岛、叙利亚、日本、高句丽的商人、僧侣和使节活跃于长安的大街小巷，各国使节带来了风情各异的文艺表演和艺术作品。

文化外交的英文词汇是 Cultural Diplomacy，这个词最早是由英国议会创造并收录在 1934 年的《牛津词典》里的。当时英国议会创立了致力于海外英语教学的英国文化委员会，于是便把这种由议会和政府支持的对外语言传播称为文化外交。1935 年 3 月 20 日，伦敦《泰晤士时报》（*The Times*）刊登英国文化委员会（British Council）成立公告时，曾对文化外交的功能进行了简要的阐述：“致力于推进海外世界对英国语言、文学、艺术、音乐、科学、教育体制和我们国民生活其他方面的了解，从而增进海外世界对英国的好感，保持彼此之间密切的关系。”^②

① 关于先进文化价值观念和内涵的论述，详见笔者发表的《论文化价值观的性质与作用》一文，《理论学刊》2013 年第 6 期。

② 胡文涛：解读文化外交：一种学理分析 [J]，外交评论，2007（3）：53。

“‘文化外交’的概念最早由美国外交史学家拉尔夫·特纳（Larf Turner）于20世纪40年代所提出，由美国外交史专家弗兰克·宁柯维奇（Frank Ninkovich）进一步加以阐述。”^① 宁柯维奇认为：“见识深远的政治家总是承认外交同样需要考虑文化价值观，由于这些价值观在形成外交理解力上起着至关重要的作用，因而较之意识形态信仰或抽象的理念更具意义。”文化外交“是国际政治中运用文化影响的特殊政策工具”^②。

英国学者J. M. 米切尔（J. M. Mitchell）在1986年出版了专著《国际文化关系》（International Cultural Relations），他从概念入手分析了文化外交与文化关系和文化宣传之间的异同，全面阐述了文化关系的缘起、发展、组织机构的演变、目标与手段以及作用与效果。^③ 米切尔认为，实施对外文化关系，可以是私人机构也可以是政府组织，前者为民间的对外文化关系，后者为官方的文化关系，而一国政府所从事的对外文化关系就是文化外交。^④ 米切尔把官方对外开展的文化活动称为文化外交，比较明确地界定了文化外交的概念。

美国学者约瑟夫·奈在20世纪90年代创造了软实力的概念。他认为，一个国家软实力的资源主要有三种：对外界具有吸引力的文化，在国内和国外都兑现了政治价值观，被视为具有合法性和道德权威的对外政策。^⑤ 软实力概念被许多学者运用于文化外交的实践和理论研究，使学术界对文化外交的研究迈上了一个新台阶。

中国第一本比较系统地研究文化外交的专著是李智在2005年出版的《文化外交——一种传播学的解读》，李智在这本书里对文化外交的概念作出了界定。他认为：“文化外交是一国政府所从事的对外文化关系的总和，或者说，是以主权国家为主体、对外行使主权的官方文化关系。严格地来定义，文化外交即是以文化传播、交流与沟通为内容所展开的外交，是主权国家利用文化手段达到特定政治目的或对外战略意图的一种外交活动。”^⑥

① 李智. 文化外交——一种传播学的解读 [M]. 北京：北京大学出版社，2005：1.

② 彭新良. 文化外交与中国的软实力 [M]. 北京：外语教学与研究出版社，2008：11.

③ 胡文涛. 解读文化外交：一种学理分析 [J]. 外交评论，2007（3）：51.

④ 邓显超. 新时期中国文化外交兴起的必然 [J]. 攀登，2006（5）：140.

⑤ Joseph S. Nye, Jr, Public Diplomacy and Soft Power, Annals of the American Academy of Political and Social Science, Vol. 616, Public Diplomacy in a Changing World (Mar., 2008), pp. 94-109.

⑥ 李智. 文化外交——一种传播学的解读 [M]. 北京：北京大学出版社，2005：24.

“文化外交，从历史的角度看，是国家和民族间文化交流发展到一定阶段的政治化产物，同时也是外交活动迈向成熟的标志；而从根本处看，文化外交又是一切外交的基础和内核，一切外交活动都离不开文化外交因素。”^①

前中国文化部副部长孟晓驷从实践的角度说明了文化外交的内涵，她在2005年发表的《文化外交的魅力》一文中指出，“‘文化外交’可以定义为围绕国家对外关系的工作格局与部属，为达到特定目的，以文化表现形式为载体或手段，在特定时期、针对特定对象开展的国家或国际间公关活动。某项活动是否属于‘文化外交’的范畴，可以用四条标准衡量，一、是否有明确的外交目的；二、实施主体是否是官方或受其支持与鼓励；三、是否在特殊的时间针对特殊的对象；四、是否通过文化表现形式开展的公关活动”。^②

彭新良在《文化外交与中国的软实力》一书中指出，文化外交的具体含义是：“主权国家以维护本国文化利益及实现国家对外文化战略目标为目的，在一定的对外文化政策指导下，借助包括文化手段在内的一切和平手段所开展的外交活动。”^③彭新良在这部著作中对文化外交的表现形式作出了归纳：“文化外交的正向实施形式表现为文化合作，包括文化方面的合作和缘于文化认同上的外交合作。文化外交的反向实施形式表现为文化制裁，它包括以文化为手段的制裁和以文化利益为目标的各种制裁。”^④

中外专家学者虽然从不同的角度各自阐述了文化外交的定义，但是，他们对文化外交的界定有一个基本的共识，即文化外交属于国家对外文化关系范畴。根据这个共识，本书将文化外交界定为一国政府对外文化关系的总和，包括一国政府对外文化战略和政策，由政府主办、主导、资助或支持的对外文化交流活动和项目。这个概念也适用于主权国家联盟如欧盟这样的共同体。

“文化有着人们喜闻乐见、易于接受的丰富表现形式，在满足人们精神享受的同时达到潜移默化的效果。”^⑤ 文化外交的功能是促进国家之间、人

① 李智. 文化外交——一种传播学的解读 [M]. 北京：北京大学出版社，2005：23.

② 孟晓驷. 文化外交的魅力 [J]. 人民日报，2005-11-11 (7).

③ 彭新良. 文化外交与中国的软实力 [D]. 北京：外语教学与研究出版社，2008：76.

④ 同上，78-79.

⑤ 孟晓驷. 文化外交的魅力 [J]. 人民日报，2005-11-11 (7).

民之间的相互交流、沟通与理解，执行国家对外政策，维护本国的国家利益，构建和提升本国的国际形象，扩大本国在国际社会的影响。

二、相关概念辨析

文化外交与政治外交、公共外交、民间外交、文化交流、文化营销、文化软实力等概念有一定的相关性或相同点，但它们又是各不相同的概念，有各自的含义。下面将这些概念进行对比分析，以进一步明确文化外交概念的内涵。

文化外交与政治外交

政治外交（Political Diplomacy）是指国家之间政治关系的总和，是由国家政府之间在政治领域开展的外交活动，包括国家之间签署的政治关系协议，政治谈判与协商，政治领域的对话、交流与合作等。政治外交是由政府官员和职业外交官所从事的外交活动和实践，其对象是外国政府部门和官员。政治外交强调的是外交活动的政治属性。政治外交与经济外交、文化外交共同构成了当代国家的总体外交，三者之间互相呼应，侧重点不同。

文化外交与政治外交的相同之处是两者都是由政府开展的外交活动，其目的都是执行对外政策，维护本国的国家利益和扩大国际影响。其不同之处在于：文化外交是政府主办、主导、资助或支持的对外文化活动和项目，主要限定在文化领域。文化外交的承担者既可以是政府官员、职业外交官，也可以是政府委托、资助或支持的社会组织、民间组织和民间人士，如专家学者、艺术家、文化教育人员等。文化外交的对象是外国政府与民众。而政治外交的承担者是政府官员、职业外交官和政府工作人员，其工作对象是外国的政府部门和官员。

文化外交与公共外交

“公共外交”（Public Diplomacy）一词是由美国人埃德蒙·格利恩（Edmund Gullion）最早提出来的。1965年，担任美国塔夫兹大学（Tufts University）弗莱彻法律与外交学院院长的格利恩在该学院所属的爱德华·默罗公共外交研究中心成立时发表讲话，正式提出“公共外交”的概念，

其特点是将公共外交主体界定为本国政府，客体界定为外国公众。^①他认为“公共外交”包括一国政府对其他国家舆论的开发和培植。美国学者艾伦·汉森认为：“公共外交的核心是信息与思想的跨国际流通，这是一种带有政治性质的国际文化交流与传播，其实质是国际政治传播。”^②约瑟夫·奈提出软实力概念后，也对公共外交作出了解释。按照约瑟夫·奈的观点，公共外交是政府运用软实力资源来与其他国家交流并对他国产生吸引力的工具，而且对象不仅限于他国的政府，还有他国的公众。^③

1987年，美国国务院编辑的《国际关系术语词典》把公共外交定义为：“由政府发起交流项目，利用电台等信息传播手段，了解、获悉和影响其他国家的舆论，减少其他国家政府和民众对美国产生错误观念，避免引起关系复杂化，提高美国在国外公众中的形象和影响力，进而增加美国国家利益的活动。”^④2000年，美国官方对公共外交又进行了最新的解释：“通过国际交流，国际信息项目、媒体、民意测验以及对非政府组织的支持等，了解、获悉情况和影响国外民众，扩大美国政府、公民与国外民众的对话，减少他国民众对美国的错误观念，提高美国在国外公众中的形象和影响力，进而增进美国国家利益的外交形式。”^⑤

根据美国官方的界定，公共外交活动主要包括通过媒体等信息传播渠道在外国制造公众舆论；开展对外事务的报道和宣传；通过外交人员的公关活动展示国家的对外政策。公共外交的对象是外国公众而不是外国政府。

中国学术界系统地研究公共外交的第一部著作是赵可金的《公共外交的理论与实践》，他在这部书中对公共外交作出了这样的界定：“公共外交是由一个国家为了提高本国的知名度、美誉度和认同度，由中央政府或者通过授权地方政府和其他社会部门、委托本国或者外国社会行为体通过传播、公关、媒体等手段与国外公众进行双向交流，开展针对另一个国家民众的外交活动，以澄清信息、传播知识、塑造价值进而更好地服务于国家

① 彭新良. 文化外交与中国的软实力 [D]. 北京：外语教学与研究出版社，2008：87.

② 同上，88.

③ Joseph S. Nye, Jr., Public Diplomacy and Soft Power, Annals of the American Academy of political and social science, Vol. 616, Public Diplomacy in a Changing World (Mar., 2008), pp. 94 - 109.

④ 邓显超. 新时期中国文化外交兴起的必然 [J]. 攀登, 2006 (5): 141.

⑤ 同上.

利益的实现。”“具体来说，公共外交具有四个要件。（1）公共外交的主体必须是一国中央政府或者经由中央政府授权或者委托的地方政府和非政府组织、个人。（2）公共外交对象必须具有公共性，必须是另一国的公众，特别是公民社会领域。（3）公共外交手段是传播、媒体和公关。（4）公共外交目标具有层次性，短期目标可能就是澄清事实，提高本国在国际社会的知名度或者知晓度；中期目标是传播知识，提高本国的美誉度；长期目标则是塑造形象，确立价值，增强国际公众对该国的认同度，增强一个国家在国际社会的软权力。”^①

由此可见，公共外交主要是国家在对外信息传播领域和公关领域开展的活动。而文化外交则是国家在文化领域里开展的对外交流活动和项目。

根据上述界定，文化外交与公共外交既有相同之处，又有不同之处。

文化外交与公共外交的相同之处在于：两者都是由政府主办、主导、资助或支持的活动和项目；两者的主体都是政府或政府委托的非政府组织和个人；两者的目标都是执行国家对外政策，维护国家利益，塑造国家形象，增强国家的国际影响力。

文化外交与公共外交的不同之处在于：文化外交与公共外交的活动领域有所不同。文化外交主要活动领域是文化领域，如文化节、文艺表演、艺术展览、语言教育等。公共外交的主要活动领域则是信息传播和公关领域，如国家媒体、国家授权或委托的私人媒体、政府的对外宣传、外交官的公关活动等。文化外交的活动和项目一般不涉及政治领域，具有非政治性、非敏感性。公共外交所开展的活动经常涉及政治领域，具有一定的政治性和敏感性。文化外交的对象是外国政府与民众。公共外交的对象则是外国民众和民意代表，不包括政府部门和官员。

在英国，通常把文化外交和公共外交混为一体。在中国，学术界通常把文化外交和公共外交视为既有内容交叉又不相同的两种外交形式。

文化外交与民间外交

民间外交的全称是民间对外文化交流。民间外交指的是由非政府组织、民众和个人开展的对外文化交流活动，包括非政府的社会组织、民间组织、私人企事业单位或个人进行的对外文化交流活动，如在外国举办个人画展

^① 赵可金. 公共外交的理论与实践 [M]. 上海: 上海辞书出版社, 2007: 15 - 17.

或团体画展，举办各种展览、文艺演出等，这类民间自发进行的文化交流活动与政府没有关系，既不受政府委托，也不使用政府财政资金，而是采用民间资金，或自筹资金开展活动。有学者称民间外交为“二轨外交”。相对于政府外交，民间外交具有更加广泛的参与性和较低的风险性，还具有途径的多样性和方法的灵活性。目的是增进各国民众之间的相互了解和友谊。文化外交活动则是由政府主办、主导、资助或支持的对外文化活动和项目，采用政府财政资金开展活动目的是执行国家对外政策，维护国家利益，提升国际影响力。所以，文化外交和民间外交的活动虽然都涉及文化领域，其对象都包括外国民众，但是，两者的主体承担者不同，经费来源不同，目的也不尽相同。

当今世界，许多国家借助民间对外文化交流为政府文化外交铺路。因为民间对外文化交流可以避免政治的敏感性，做一些官方不能做或不便做的事情。有时候，民间外交也可以为政府外交投石问路。如中国许多城市与外国的一些城市结为“友好城市”或“姊妹城市”，大多是民间组织先行，开展了许多民众之间的交流合作活动，帮助市政府之间建立联系，为市政府之间签署“友好城市”协议架桥铺路。所以，民间对外文化交流在国家对外关系中发挥着独特的作用。不少国家在大力开展文化外交的同时，积极鼓励民间对外文化交流，使政府文化外交和民间对外文化交流互相配合，互相促进。

文化外交与文化交流

文化交流是指世界各国和民众之间的文化交流活动和项目，既包括国家之间的文化交流活动，也包括非政府的民间组织和个人开展的对外文化交流活动。与此相对应，文化交流的对象也是既包括外国政府，又包括外国民众。而文化外交则是特指由国家政府主办、主导、资助或支持的对外文化活动或项目，不包括纯民间的对外文化交流活动。所以，文化外交和文化交流虽然领域和对象相同，但是，两者的范围有所不同，文化交流的主体承担者和对象比文化外交的主体承担者和对象更为广泛。

文化外交与文化营销

文化营销是指私人企业或单位采用商业运作手段对外销售和传播本国的文化产品和品牌。虽然文化营销客观上也起着在国外扩大本国文化产品的影响等作用。但是，文化营销通常由企业或营利性组织承办，以盈利为